



AVERTISSEMENT

Ce document est le fruit d'un long travail approuvé par le jury de soutenance et mis à disposition de l'ensemble de la communauté universitaire élargie.

Il est soumis à la propriété intellectuelle de l'auteur. Ceci implique une obligation de citation et de référencement lors de l'utilisation de ce document.

D'autre part, toute contrefaçon, plagiat, reproduction illicite encourt une poursuite pénale.

Contact : ddoc-theses-contact@univ-lorraine.fr

LIENS

Code de la Propriété Intellectuelle. articles L 122. 4

Code de la Propriété Intellectuelle. articles L 335.2- L 335.10

http://www.cfcopies.com/V2/leg/leg_droi.php

<http://www.culture.gouv.fr/culture/infos-pratiques/droits/protection.htm>

UNIVERSITÉ DE NANCY 2
UFR : Sciences du Langage
ATILF
École doctorale : Langages, Temps, Sociétés

**La narration dans la conversation :
une approche conversationniste**

Thèse présentée par
Hilary INWOOD DENEUFCHÂTEL
en vue de l'obtention du DOCTORAT
le 25 novembre 2005

ANNEXES

Annexe I : Table des types de narration

Histoire	Explicative	Illustrative	Pour raconter	Point culminant	Pas de point culminant
Radio			X	X	
Curry			X	X	
Baignoire	X			X	
L'appel E/G	X				
Conv avec G	X				X
Séjour de G	X				X
Meuble cassé			X	X	
Besançon	X			X	
Compétences informatiques			X		X
Grande-tante		X		X	
Âge de V		X		X	
Prép F de N	X			X	
Répart			X	XX	
Répart 2		X		(X)	
68			X		X
Étudiante		X		X	
Sans pré-début		X		X	
Voyous		X		X	
Bagarre		X			X
Piqûre		X			X
Guitare		X		X	
Manteau		X		X	

Annexe II : Transcription entière

Corpus HI0901

0001 A et elle était pas enceinte\ tu sais/

0002 E merci

0003 A j'étais en train d'examiner son bébé/

0004 D tu nous as déjà raconté\

0005 A et donc euh euh ben/

0006 C quelqu'un a fait pire que ça\

0007 A oui\ – c'était un un un type

0008 B §attention à ta tête § *elles parlent d'un placard très bas*§

0009 A oui non mais je passe juste en-dessous en fait\ regarde\ j'ai essayé tout à l'heure\§ et

0010 et donc euh – alors il était en train il y avait u- u- une – une jeune fille/ et sa

0011 génitrice/ qui [étaient,était] – en fait\

0012 C sa maman\

0013 A voilà non en fait il y avait une jeune fille/ – et un adulte avec elle\

0014 C mm

0015 A qui était devait faire une radio/ et donc l'interne demande à l'adulte qui

0016 accompagnait la petite fille de treize ans/ qui devait avoir la ra- c'était la l'adulte\ qui

0017 devait avoir la radio/ si elle était enceinte/ parce que – mais tu sais/ des fois XXX il

0018 y a pas besoin et ça se voit pour t'es obligé de demander\ parce que même quand ça

0019 se voit pas XXX radio/

0020 C mm\

0021 A et puis donc euh il dit non/ et puis t'avais la petite fille qui était explosée de rire/ et

0022 qui en pouvait plus/ et alors il demande mais alors voilà la personne va faire sa

0023 radio/ – et puis il demande mais pourquoi tu rigoles comme ça/ elle dit ben c'est pas

0024 ma maman c'est mon papa\

0025 & {exclamations de surprise}

0026 A (vous) voyez/ j'ai trouvé pire que moi\

0027 C alors là – wow\

0028 & {exclamations de surprise}

0029 E aïe aïe aïe ça craint\ – tu veux du vin/

0030 C oui mais tu vois/ c'est lui XXX de l'affaire et si ç'avait été ton patient/ – tu l'aurais

0031 fait aussi\ {rires} enfin bon\

0032 A non parce que moi je les déshabille toujours\ {rires}

0033 B ah mais attends il ressemblait à une maman/

0034 E qui veut prier\

0035 A euh je sais pas je l'ai pas vu/ j'ai juste XXX

0036 & {rires}

0037 A en tout cas j'étais j'étais bien mort de rire\ parce que je me suis dit/ euh ben il y a des

0038 gens qui sont plus fort que moi\

0039 C XXX alors

0040 B ah oui\ {rires}

0041 D XXX/

0042 C ça va\ c'est bon\ – merci\

0043 E qui veut prier\

0044 D vas-y\ – prie\ {rires}

0045 B non je veux pas\

0046 E merci Seigneur pour ton amour\ – merci Seigneur parce que tu nous a donné des

0047 amis\ – merci pour B\ – et merci Seigneur pour ce repas\ – au nom de Jésus\ –
 0048 amen\
 0049 C amen\
 0050 D amen\
 0051 E bon appétit\
 0052 D bon appétit\
 0053 E et merci D\
 0054 A merci\
 0055 C je savais XXX
 0056 D très jaune\
 0057 C oui/
 0058 A oui\
 0059 C normal/ {rire}
 0060 D j'espère qu'il:
 0061 A mais c'est du curry souvent c'est comme ça/
 0062 C {rire} oui effectivement\ {pause longue}
 0063 B alors ce soir tu ne travailles pas/
 0064 C mm – mm
 0065 A j'ai découvert un truc les kinés des première année (ils) sont à la Fac de Médecine/
 0066 en fait\
 0067 B à partir de cette année oui\
 0068 A à partir de cette année oui/
 0069 C mm-mm\
 0070 A première année/
 0071 B donc ils passent par la première année\
 0072 A mais c'est c'est c'est de la folie hein/ –
 0073 c'est [wa] hein/ – parce que t'as les premières années de médecine/ plus les
 0074 B mm\
 0075 A premières années de kiné/
 0076 B mm\
 0077 A t'as d'autres premières années infirmière c'est pas encore cette année hein/ ils n'ont
 0078 pas fait les XXX\
 0079 C mm
 0080 B ils veulent le faire aussi/
 0081 A ils voulaient à l'époque ils voulaient faire mettre tout un bloc euh santé kiné pharma
 0082 XXX
 0083 E mais – c'est parce qu'ils font les mêmes études/ ou c'est simplement sur le même
 0084 site/
 0085 A non non ce serait les mêmes cours de première année/
 0086 B ah oui les mêmes cours\
 0087 A avec les mêmes concours/ et et un un choix ki- kiné pareil euh tu choisirais\
 0088 C mm mm
 0089 E aïe aïe aïe
 0090 B XXX est
 0091 différent\
 0092 A ouais – suivant (ce) que tu veux faire/
 0093 B oui – si tu veux faire médecine/ um:
 0094 E est-ce que je peux prendre le couteau\
 0095 C oui\
 0096 B oui les sciences la chimie par exemple or celui qui fait (le) kiné c'est pas pareil/

0097 parce que nous on on on on (ne) fait pas de on fait pas de chimie/
 0098 A oh je croyais que c'était après le classement/ et après le classement tu choisissais
 0099 B non non non non non\
 0100 A si vous voulez faire médecine kiné/
 0101 B dès maintenant au départ/ euh\
 0102 C non attends\ XXX
 0103 B au départ chacun sait/ euh:\ ce qu'il veut faire quoi kiné ou médecine\ –
 0104 A mm/
 0105 B donc ils ont des coefficients XXX par matière/
 0106 E merci\
 0107 C XXX infirmière qui doit passer le même concours qu'un médecin/ – alors qu'elle sait
 0108 qu'elle veut faire u- infirmière/ c'est c'est pas normal\
 0109 A attends c'est que la première année/
 0110 C ben oui mais même les cours que qu'a fait J en première année/ et les cours que vous
 0111 faites vous en première année ça n'a rien à voir/ – ok il y a l'anatomie il y a des
 0112 choses qui sont comparables/ – mais elles apprennent aussi à se laver les mains/ tout
 0113 ça/ c'est pas ça que vous faites en première année hein/ – en médecine\
 0114 A ah non première année en médecine on a b- {bruit}
 0115 D § assieds-toi j'ai soif j'ai soif § *§chuchotement§*
 0116 B ceci c'est fait avec quoi/
 0117 E du: du noix de coco/
 0118 D um: noix de coco\ oui\ um:
 0119 B du noix de coco comment\
 0120 D euh en bloc\ – tu sais que t- tu vois ce um: on l'achète en bloc/ euh ça s- ça s'appelle
 0121 crème de noix de coco\
 0122 B crème de noix de coco ok d'accord\
 0123 D ouais
 0124 D et um: – mais: euh: ?amande/ et euh co- coa- coyam/-
 0125 A coriandre\
 0126 D coriandre\ – um: garam masala/ – ça je sais pas\
 0127 C d'accord\ {rire}
 0128 E ça s'appelle:/ um:
 0129 D garam masala\ oui
 0130 E comme ça en français aussi\
 0131 D oui\
 0132 C ah gorgonzola\
 0133 E non non non non\ {rire}
 0134 D non ça c'est un fromage italien\ {rires}
 0135 C je sais – oui – qui ça/
 0136 D et um:\
 0137 B c'était quoi/ ce que t'as dit/
 0138 D garam masala je te je te montre\
 0139 A garam masale\ §garam masale\§ *§très fort, d'un ton chantant§*
 0140 E garam masala\
 0141 A §garam masala\ *§les autres parlent très bas§*
 0142 E c'est marqué dans euh: mon livre de recettes/ donc ça:\§
 0143 C d'accord\
 0144 A garam masala\
 0145 B c'est une épice euh indienne\
 0146 D oui\

0147 E oui\
 0148 D um: du piment/ – pas beaucoup – parce que je savais pas si on aime é:picé ou non/ –
 0149 et:
 0150 A des oignons/
 0151 D oui\ um: – comment ça s'appelle euh XXX d'amande/
 0152 A mm\
 0153 C mm\
 0154 D et: du citron\ {pause longue}
 0155 A tout ça là-dedans/
 0156 D mm\ {rires des autres}
 0157 E et c'est très bon\
 0158 C mm\ {pause longue}
 0159 B tu connais toi E/
 0160 E mm quoi\ – w- ben
 0161 B la recette/
 0162 C ouais\
 0163 E pas tout à fait – la même\ mais euh {rire} j'aime bien la cuisine indienne\
 0164 A ça tombe bien tu vas XXX à manger\
 0165 E heureusement\ {rire}
 0166 D et c'est pas/ j'ai choisi celui-là/ parce que c'est pas trop – euh très épicé\
 0167 C mm\
 0168 D parce que je savais pas trop si:\
 0169 C mm mm mm\
 0170 B moi ça passe mais:\
 0171 C mm\ – moi ça va\
 0172 E {rire} C a déjà mangé {rire} plus épicé que ça\ {rires des autres}
 0173 C beaucoup plus épicé\
 0174 A j'ai mangé j'ai mangé le curry de chez E/ donc\
 0175 C chez E\
 0176 D ah\ {rire}
 0177 E oui mais pour toi/ A j'ai fait moins fort\
 0178 C puis en plus/ – on avait étudié après\
 0179 E parce que tu m'as dit euh:\
 0180 C et on avait dû manger très très vite/ je me souviens\ je
 0181 E ouais – et on était là/ euh – la bouche en flammes/ {rires} le mouchoir collé au nez/
 0182 {rire}
 0183 C ça c'est toujours\ – {rires} {pause longue}
 0184 E moi c'est que l'effet du curry\
 0185 C mm mm\ {pause longue}
 0186 A c'était une basse XXX/ {pause longue}
 0187 D mm/
 0188 C guitare en tout cas\
 0189 D ah c'est le: voisin en face\ – il doit connaître quelqu'un dans l'im- l'immeuble en face
 0190 aussi/ parce que
 0191 B ah non\
 0192 D ouais parce que ouais d- d- le soirée la soirée que on était ensemble/
 0193 B ouais
 0194 D justement voilà\ – il passe tout son temps euh: à à crier à quelqu'un/ {rires}
 0195 C par la fenêtre\
 0196 B mais t'entends ce qu'ils disent/

0197 D moi- moins maintenant parce que: c'est pas c'est plus été/
 0198 C pardon\
 0199 D mais/ – et um – mais bon\ – il avait un moment/ où il il passait tout son temps à la
 0200 fenêtre/ – et mais je me disais pourquoi ils se rassemblent pas\ {rires}
 0201 C oh XXX personne\
 0202 A et en fait – en fait s'ils voulaient pas payer le téléphone/ on pourrait pouvoir
 0203 soumettre l'idée de {rires des autres} prendre deux pots de yaourt une ficelle/ – et
 0204 puis ils se causent là-dedans/ parce que ça marche vachement bien/
 0205 C mm mm mm\ {rires}
 0206 D mais comme ça moi je je: s- – je serais pas au courant de ses XXX/
 0207 C mm\ {rires}
 0208 B en fait XXX/
 0209 D ah oui c'est moins intéressant pour les voisins/
 0210 A ça dépend de ce qu'ils font les voisins\
 0211 B mm\ {longue pause}
 0212 D ouais – une fois par semaine/ je sais pas s'il il se douche – qu'une fois par semaine/
 0213 mais une fois par semaine/ {rires} il y a un parfum: – incroyable qui: qui descend
 0214 dans le l'escalier/ {rires} mm ça sent bon/ mais:\ euh {rires}
 0215 E mais:\ euh {rire}
 0216 D toujours XXX/
 0217 A mais c'est peut-être quand il fait le ménage/
 0218 C peut-être\
 0219 D m- oh peut-être\ ça – ça sent pas vraiment comme les: les produits:\ euh: ménagers\
 0220 ah: c'est plutôt comme euh gel douche\ ou euh:
 0221 C peut-être qu'il prend un bain pendant la semaine\
 0222 D mm:\
 0223 E mm hm:\
 0224 D il n'y a pas de baign- de baignoire\ XXX
 0225 C ah ben non alors\ {rires}
 0226 D je suis je suis entrée une fois\ {rires}
 0227 E comme ça\ hein {rires}
 0228 D quand le l'appartement était vide\
 0229 C mm:\ {rires}
 0230 D pour visiter\
 0231 E mm: c'est ce qu'elle a dit\ {rires} – et est-ce que quelqu'un a parlé avec G –
 0232 aujourd'hui\
 0234 C oui c'est ce que j'allais demander est-ce que quelqu'un a §vu§/ G\ § *accentuation* §
 0235 E non j'ai essayé d'appeler:/ je voulais pas appeler sur le portable/ parce que
 0236 C mm\
 0237 E je savais que j'allais parler longtemps/ et donc euh je me suis dit mm-mm/ mais j'ai
 0238 essayé euh sur le fixe/ et pas de réponse\
 0239 C XXX au téléphone au travail/ hein\
 0240 A mais peut-être qu'il a mangé avec Z/ –
 0241 E mm\
 0242 A parce que Z est tout seul aussi/
 0243 B pardon\
 0244 A Y est parti en:
 0245 C en vacances\
 0246 A en: au Danemark\
 0247 E ah bon/

0248 C oui\
 0249 E en vacances/
 0250 A mm\
 0251 C mm\
 0252 A un mois\
 0253 B c'est qui Y/
 0254 C c'est un copain à Z en médecine
 0255 E un mois il a le temps de faire ça/ {rires}
 0256 C mais il a pas pris (de) vacances cet été en fait et:\ XXX qui est parti(e) au
 0257 E d'accord
 0258 C Danemark – non mais je vois G demain\
 0259 E d'accord\
 0260 C faut que j'appelle d'ailleurs\ parce que je sais pas à quelle heure\ {rires}
 0261 D ah bon\
 0262 C mais tu l'as eu au téléphone aussi/ – hier soir/ – parce qu'il m'a dit\ tu l'as eu au
 0263 téléphone\ mais XXX vers cinq heures/
 0264 A [wu] oui non vers six heures moins le quart/ ou: enfin\ a- awa-
 0265 C parce que moi il m'a laissé un message aussi/ je l'ai appelé/ – il m'a dit\ il était
 0266 XXX dormir/ surtout appelle-moi pas trop trop trop tard/ parce que je vais
 0267 me coucher tôt et\ {rires} d'accord\
 0268 A euh ben tu as eu le même message que moi/ alors\
 0269 C oui j'ai appelé euh: tout de suite tout de suite en sortant du boulot/ – et puis
 0270 A ah oui donc tu l'as appelé encore après moi/
 0271 C ah oui oui c'est pour ça quoi je te dis bon c'est pas grave\ {rires} euh: – il
 0272 avait – i- il me disait j'allais me coucher\ donc il était pas: il dormait pas encore\
 0273 A et la distance de son téléphone à son lit/ c'est incroyable\§ {rires} il a mis plus
 0274 d'une heure pour y aller\ {rires} §*ton ironique*§
 0275 C ben – mm alors peut-être que tu l'as réveillé\ mais moi il dormait plus\ enfin il
 0276 dormait pas encore quand:\
 0278 A non non je pense pas/ parce que:\ enfin: – je pense que:\ il était: un peu:\ enfin:
 0279 ouais/ – il m'a dit la même chose qu'à toi en fait\
 0280 C mm d'accord\
 0281 A mais je pense que c'est tu sais/ le temps d'arriver de se reposer et tout ça\
 0282 C mm-hm\ {pause longue}
 0283 A et vous avez discuté/ ou il t'a dit la même chose qu'à moi\ oh là je te raconterai
 0284 tout ça un jour\ {pause longue}
 0285 C ben: euh:\ – il m'a demandé
 0286 A XXX
 0287 C si on s'est inquiété/ donc je lui ai dit que oui/ – qu'il avait appelé ses parents/ ses
 0288 parents voulaient qu'il rentre/
 0289 A oui\
 0290 C um: – que il avait v- bien fait de ne pas rentrer/ parce que: il se passait plein de
 0291 choses importantes pour lui sur la fin du séjour/ – et puis on: je lui ai dit ben de
 0292 façon/ comme il allait se coucher/ j'ai dit ben écoute on verra ça à: quand est-ce/
 0293 on a dit\ quand est-ce qu'on essaie de/ il m'a dit je t'appelle demain/ et j'ai dit ben
 0294 non demain je peux pas\ je suis pas chez moi/ et donc on a dit bon on peut manger
 0295 ensemble à midi\ donc comme ça XXX\
 0296 A voilà\
 0297 C donc dema- par contre j'ai eu Maman au téléphone qui l'a vu/ – parce que il est passé
 0298 chez mes parents prendre la voiture/ et donc euh je sais/ que: le tourisme c'est super/

0299 A il était comment/
0300 C parce qu'il a été au: - en Jordanie/ bon il a pas vu Petra/ – parce que – tu sais ce que
0301 c'est Petra/
0302 A oui c'est un groupe de:\ – {rires} c'est pas celui-là\
0303 C c'est aussi euh: un site archéologique/
0304 A ah d'accord\
0305 D oui c'est une grotte/ non dans une euh:\
0306 C oui tout au fond d'une euh: – c'est là qu'ils ont tourné/
0307 A c'est là où ils ont trouvé des rouleaux/
0308 non/
0309 D non\
0310 C je sais pas si c'est là qu'ils ont trouvé des rouleaux/ mais c'est là qu'ils ont tourné:/
0311 Harrison Ford et la dernière croisade\
0312 D oui\ oui ça c'est XXX\ {rires}
0313 C ouais {rires} – mais les images sont magnifiques\ mais c'était cinquante dollars pour
0314 pouvoir aller jusqu'à là-bas/ et il y avait trois quarts d'heure de marche à pied pour
0315 aller – plus trois quarts d'heure de marche pour le retour bien sûr – sous le soleil\
0316 A aha\
0317 C dans le désert\ non\
0318 B XXX
0319 C voilà donc euh il a dit cinquante dollars déjà c'était trop cher\
0320 B ah oui\ donc euh
0321 C XXX par contre il a – bon c'était magnifique/ il s'est baigné dans la mer morte/
0322 E mm:\
0323 A ben j'espère qu'il va pas revenir avec des furoncles/ hein/
0324 C ben pense pas\ –
0325 B tu es optimiste\
0326 A il a vu Damas/
0327 C il a vu Damas aussi\ {rire} il a vu Beyrouth/ {rire}
0328 A c'est là où il est arrivé/ je crois Beyrouth/ – ah l'avion arrivait à Beyrouth/ il me
0329 semble\
0330 C je sais pas XXX\
0331 E je crois oui\
0332 C et: voilà/ quoi\
0333 A et puis il n'a pas vu le: super lumière blanche: sur le chemin en allant à Damas/
0334 D voilà c'est ce que j'allais dire\ {rires}
0336 B ouais XXX
0337 C non crois pas\
0338 D c'était la euh la conversion de Saul\ donc euh
0339 C sur le chemin de Damas\ {rire}
0340 B oui oui\
0341 C Maman voulait pas le laisser partir parce qu'elle le trouvait vraiment très très fatigué\
0342 {rires des autres} b- euh: je lui dis il est arrivé/ elle fait ça va XXX/ oui il est chez
0343 lui/ euh ça va\ {rire}
0344 D trois heures en en voiture quand tu es: fatigué comme ça/ c'est pas: idéal/
0345 C mm enfin bon\
0346 A en plus tout seul\
0347 C oui\
0348 D mm\
0349 C je pense que XXX\ –

0350 E et donc S i- il doit être toujours à Paris\ je suppose\
 0351 A ah il est revenu du Liban/
 0352 C S je sais pas\ il m'a pas parlé de S\
 0353 E je sais pas/ mais je pense qu'il commence – ses cours bientôt\
 0354 C il est – troisième année/
 0355 E mm\
 0356 C mm\
 0357 D je ne sais ri- rien sur la troisième année\
 0358 E oui b- je pense qu'i- il devrait au moins être là pour: la réunion du GBU – de jeudi
 0359 prochain\
 0360 C chez les Dn/ mm-hm\
 0361 E ouais\ {pause longue}
 0362 D il y a du jus\ si:
 0363 B oui\
 0364 A non mais c'est bon
 0365 D XXX avec XXX\
 0366 A j'ai du sirop\
 0367 D non non non du jus euh pour um
 0368 B non ça va merci\
 0369 D ça va/
 0370 C tu en veux/
 0371 D non moi j'en veux pas/ donc c'est juste pour les autres
 0372 C non
 0373 D non c'est bon/ d'accord\ il y a même du riz/ qui reste\
 0374 A ah non je le prendrai pas cette fois\ {rires}
 0375 D donc ça fait que je mangerai que du riz et du curry pendant toute la semaine/ {rires}
 0376 comme la dernière fois/
 0377 C mm\ mm – c'est moi qui l'ai eu c'est bien\ – pépin de citron\ {rires}
 0378 A c'était marrant parce que G m'a fait ah je suis déchiré\ – pas de doute
 0379 c'est G\
 0380 C ah bon/ – il a dit ça/
 0381 A je suis fatigué\ je suis naze\ j'en peux plus\ enfin\ {pause longue}
 0382 C je ne sais pas ce qui m'est arrivé aujourd'hui au magasin/ – je suis dans le bureau en
 0383 train de faire le planning de la semaine prochaine\ – et d'un coup j'ai mon vendeur
 0384 qui arrive/ me fait euh\ – C euh\ – il y a du mobilier qui est cassé en bas\ je f- quoi/
 0385 – donc on a un problème avec un: un module\ donc c'est un truc carré/ sur lequel on
 0386 peut mettre les étagères ou les enlever/ – et il est il il est un petit peu cassé mais il
 0387 est pas prêt à tomber donc je dis c'est le module/ – XXX me (dis,dit) il est par terre\
 0388 il me fait non c'est dans l'enfant\ – alors pour s- dans on a: un truc en en XXX
 0389 comme ça donc d'un côté les enfants peuvent s'asseoir/ et de l'autre côté il y a une
 0390 planche au-dessus/ et en-dessous on a une grande pommée\ – qui fait tout le long\ il
 0391 est tombé par terre\ {soupir}
 0392 D comment ça s'est passé/
 0393 C je sais pas\ ça a relâché d'un coup alors soit quelqu'un s'appuyait dessus\
 0394 D mm
 0395 C je sais pas\ mais ah – tous les vêtements tous\ {rire} normalement j'ai quelqu'un qui
 0396 vient demain pour réparer mais\ j'espère\
 0397 D c'était pas juste avant de partir/ j'espère\
 0398 C non c'était en plein milieu d'après c'était vers: - quatre heures et quart\
 0399 D oui\

0400 A ben vaut mieux que ça arrive à la fin/ que: qu'au début/ quoi\
 0401 D oui et non mais si elle veut partir à l'heure/
 0402 C oui et non voilà\
 0403 D c'est pas bien/
 0404 C oui oui – mais c'était bien que ça soit pas trop tard non plus/
 0406 D mm\
 0407 C comme ça j'ai pu appeler quelqu'un au siège tout de suite/ pour qu'il(s) puisse(nt)
 0408 D mm mm\
 0409 C prévenir un menuisier\ [qui, qu'il] vient demain\
 0410 D mm\
 0411 C c'est ça\
 0412 D ouais\ – et au niveau du personnel et tout/ ça va ça marche mieux maintenant ou:\n
 0413 {rires} on change de sujet\ {rire} bon\ {rire}
 0414 C c'est compliqué\ {rire}
 0415 D d'accord\ {pause longue}
 0416 A ah oui je suis pas là/ – ce week-end\ – je sais plus à qui je l'ai pas dit/
 0417 C t'es pas là ce week-end/ tu rentres chez toi/
 0418 E pourquoi\
 0419 A je vais à Besançon\
 0420 D XXX Besançon\
 0421 E mm\
 0422 C XXX un tour um:\n
 0423 ? XXX
 0424 C c'est cool/
 0425 A oui c'est ça\
 0426 C vous avez réussi à XXX/
 0427 A ben en fait avec eux on s'est dit tiens on va se prendre une date/ et puis alors la la
 0428 première\ tu sais/ on fait dans l'ordre du XXX\
 0429 C oui\
 0430 A celle-là et ben oui ça allait/ et puis euh A-L § XXX § on s'est décidé lundi\
 0431 *§quelqu'un verse une boisson§*
 0432 C c'est génial/
 0433 A mardi ouais ça va être sympa/ – on part samedi en: début d'après-midi/ – puis on va
 0434 jusqu'au dimanche/ enfin j'ai déjà fait l'aller-retour/ – euh Pontarlier Nancy donc
 0435 Besançon Nancy sur deux jours/ – tranquille\ –
 0436 C tu prends ta voiture/
 0437 A on prend celle d'A-L/ – oui elle consomme plus/ – mais bon c'est une BM/ – on est
 0438 un peu mieux assis\
 0439 C forcément\ {rires}
 0440 D et toi tu vas à Paris/ euh pour l'anniversaire de ta filleule/
 0441 C moi je rentre à Paris\
 0442 D c'est ça/
 0443 C oui c'est ça oui\ il faut que j'achète un cadeau demain\
 0444 D oh\ {rires}
 0445 C dans mon programme\
 0446 D elle a quel âge\
 0447 C un an\
 0448 D oh: {rires} j'adore les bébés\ {rires}
 0449 C tu veux que je te montre une photo/ {rires}
 0450 D je veux bien/ {rires} XXX\ {rires} ah: ah c'était – une photo super mignonne\

0451 C oui hein\
 0452 D vous l'avez vue/
 0453 B non\
 0454 D non toi non\
 0455 C non\ – allez-y XXX\
 0456 D donc c'est la fille de: d'une copine/ ou:\
 0457 A alors c'est la fille de la fille de ta mère\
 0458 C oh de la troisième fille:\ mes parents ont XXX\
 0459 A ouais\
 0460 C elle est pas:\ c'est pas notre sœur/ mais:\
 0461 D oui tu m'avais expliqué une fois\ mm mm\
 0462 C voilà et là elle a un an\
 0463 B tu l'avais vue E\
 0464 A grossièrement sa maman est grand-mère\ –
 0465 C ouais\ –
 0466 E elle aura au moins une\
 0467 C ça avance euh\ – il me reste euh\ – et c'est super\
 0468 A ah c'est bien\ {pause longue} je me suis dit/ quand
 0469 quand j'ai vu le truc/ j'ai dit tiens on dirait que ça ressemble à Harry Potter/ et:\
 0470 C oui oui\
 0471 D oui c'est super\
 0472 A ça y est/ il arrive à l'école/ alors il a dépassé l'école/ et tout ça\
 0473 C ah oui largement il est euh f: si tu savais/ oh là là\
 0474 D personne n'en veut/
 0475 C moi j'en prends un petit peu après\ mais – un petit peu bien ouais\ voilà\
 0476 D XXX vraiment/
 0477 ? après\
 0478 C vas-y vas-y vas-y\ {rires} comme quoi\
 0479 D §un petit peu de plus\§ § *très doucement* §
 0480 C parce que c'est très beau\
 0481 D je suis là maintenant\
 0482 C un petit peu\ {rires}
 0483 D excuse-moi\
 0484 E un tout petit peu\
 0485 D A/
 0486 A oui/ – non merci\ – j'étais en train d'essayer de comprendre les cartes postales en
 0487 fait\
 0488 D ah c'est incompréhensible\
 0489 C oui non merci\ {rires}
 0490 D il faut comprendre le mot *bust*\ *bust* c'est la poitrine/ mais c'est aussi euh:\ um:\
 0491 A aussi XXX\
 0492 D quand quand les polic- quand les policiers arrivent\
 0493 E ici\
 0494 D ouais\
 0495 A mm\ ah oui\
 0496 D donc *freeze*\ arrêtez\ ouais/ vous êtes/
 0497 C ah bon/ – ah oui placez-vous avec les\
 0498 D oui\
 0499 C d'accord\
 0500 D ouais – *you're all under arrest*/ vous êtes\

0501 A tous sous: euh arrêtés/
 0502 & XXX XXX
 0503 D voilà
 0504 A on est voilà où exactement\
 0505 D (pour) son anniversaire/ Sandy a f- a fait une e-
 0506 A a fait une fau- erreur/
 0507 D souhaiter une grosse poit- poitrine/ parce que euh le mot pour *bust/* poitrine/ c'est le
 0508 même mot pour euh qu- quand les policiers entrent comme ça [ka ka ka]
 0509 C quand ils arrivent d'un coup/ euh\
 0510 D ouais\
 0511 C ah\ {rires}
 0512 A et qui t'a envoyé ça/
 0513 C d'accord\
 0514 D K\ {rires}
 0515 C est-ce que quelqu'un veut un petit peu de riz\
 0516 D non merci\
 0517 A non merci\
 0518 C non\ – je XXX\ {pause longue}
 0519 A c'était marrant/ parce que j'ai expliqué à T comment se faire marcher un
 0520 ordinateur
 0521 C toi/
 0522 A voilà c'est ça qui était marrant\ {rires}
 0523 C c'est la réaction que tu voulais qu'on ait/
 0524 A mais je m'attendais à quelque chose comme ça:/ euh\
 0525 D moi je savais je savais pas que t'étais pas très informatique/
 0526 A mais si depuis depuis le mois de mai j'ai un ordinateur/
 0527 C mm:\ {pause longue}
 0528 A mais bon/ c'est marrant/
 0529 D oui\ {rires}
 0530 C pardon\
 0532 A et: j'ai pas planté le sien\
 0533 D c'est moi\
 0534 C non c'est moi c'est moi c'est moi\
 0535 E mais ça dépend/ parce que par exemple ma grande-tante/ – elle a commencé euh
 0536 l'Internet tout ça maintenant/ – mais avant elle savait vraiment rien\ – elle
 0537 savait pas taper/ – elle savait pas:/euh\ tu vois/ elle arrive à la fin de la ligne/
 0538 D comme XXX
 0539 E et elle dit/ comment je fais le retour\ – tu vois/ vraiment/ – elle avait pas de
 0540 bases du tout du tout/ et elle commence à essayer de – de comprendre comment
 0541 envoyer les méls/ et tout ça/ – moi j'ai ex- essayé d'expliquer comment ben
 0542 comment ça marche/ le fait que: t'as le server/ et tes messages arrivent au
 0543 server/ et puis en fait toi quand tu es en ligne/ – c'est comme si tu: y vas/ – au
 0544 server/ et tu prends tes messages/ et tu descends\ et puis t'es coupé\ – mais t'as
 0545 quand même tes messages\ – et moi je croyais que j'avais très bien expliqué/
 0546 et j'ai dit/ euh\ tu vois/ elle a fait – non: pas vraiment\ {rires} – mais je peux
 0547 comprendre que: – ben c'est un autre monde\ {rire}
 0553¹ C mm mm mm\
 0554 D oui quelqu'un de m- euh mon église là en Angleterre/ – elle: doit avoir:

¹ Ce problème de numérotation ne représente pas une coupure dans la bande sonore mais simplement une erreur dans la transcription.

0555 soixante-dix ans maintenant\ elle a commencé à aller sur l'Internet\
 0556 C wow\
 0557 D et elle m'envoie les emails\
 0588 A mais ça c'est\ j'allais dire c'est l'avantage qu'on a quand on est dans les églises de
 0589 côtoyer des personnes beaucoup plus âgées/
 0590 E mm\
 0591 A par exemple moi j'ai été avec euh j'ai été manger avec V/ on préparait l'école du
 0592 dimanche/ et V a soixante ans/ §soixante elle a soixante-quatre/§
 0593 §exclamations des autres§
 0594 C (ça) s'est bien passé cet après-midi\
 0595 D oui\
 0596 C ouais\
 0597 D on a tout découpé/ on a tout fait/ tout est prêt\ {rires}
 0598 C pour le mois de – §décembre\§ §pause avant et forte intensité§
 0599 D mais R R est – tranquille\ XXX\ {rires}
 0600 A ah non mais ça c'était important\ hein/
 0601 D oui très\
 0602 A ça c'était fondamental\ hein/ – en plus elle est super douée\ enfin je veux dire\ euh
 0603 D oui\ – oui\
 0604 A attendez\ hein/
 0605 C tu y étais aussi cet après-midi/ non\
 0606 A non je travaillais/
 0607 C tu travaillais/ – jusqu'à quelle heure/
 0608 A euh: je suis rentrée chez moi:/ vers euh six heures\ – mais ça va/ euh\ – huit
 0609 heures dix-huit heures\ moi je trouve que:\
 0610 E mm-mm\
 0611 C tu fais dix heures/ neuf heures/
 0612 A et attends mais oui\
 0613 C c'est une bonne journée\ hein/
 0614 A mais: il y a il y a un truc/ c'est que on a travaillé a- enfin à une heure vers une heure
 0615 une heure et quart/ on est allé manger/ et il y avait\ hier quelqu'un me téléphone
 0616 pour me dire A il y a la répat des gardes demain quatorze heures\ ce matin
 0617 quelqu'un a téléphoné tombe sur Madame D/ moi j'étais en train d'examiner euh un
 0618 autre patient/ – donc elle elle était en train de faire des papiers/ donc elle prend (le)
 0619 téléphone/ elle dit et alors elle me transmet le message/ – à une heure on mange/ –
 0620 deux heures/ – deux heures et quart/ – on XXX tranquillement à manger/ deux
 0621 heures et demi je rentre dans le service chercher un truc/
 0622 C XXX d'accord\
 0623 A je descends je descends en bas à la consult'/ elle me dit tiens ta liste de garde\
 0624 ah mince\ – mince\ j'ai oublié d'aller j'ai oublié la liste de gardes/ – du coup je suis
 0625 pas allée à la répat' des gardes/ – donc du coup j'étais pas là pour défendre mes
 0626 intérêts/
 0627 B oui ils t'ont donné les:\
 0628 A mais en fait/
 0629 C (tu) t'en sors bien/
 0630 A mais oui/
 0631 C encore une fois\
 0632 A mais: {rire} j'ai rien compris/ parce que j'en ai six ce mois/ enfin c'est habituel/
 0633 mais là on va du premier octobre jusqu'au cinq novembre/ j'en ai que six/ alors que
 0634 tout le monde en a sept ou huit/ {rire} bon d'accord j'ai deux week-ends de pris/ – et

0635 c'est: le jour de mon anniversaire/ –
 0636 C le trois/
 0637 A voilà\
 0638 E et j'ai dit qu'on va faire un petit déjeuner/ euh à sept heures le matin\ {rire}
 0639 C non\ {rire} pas le week-end\
 0640 E §nous§ on va faire\ §*accentué*§
 0641 A et:
 0642 C désolée A
 0643 A non mais c'est pas grave\ – et puis le: le: le week-end avant enfin les week-ends euh
 0644 où il y avait le mariage de mon frère:/ le: la m- réunion commission évangélisation
 0645 tu sais/ t'as quand même des des XXX/
 0646 C oui\
 0647 A eh ben tout ça je suis pas de garde\ et les mardis je suis pas de garde\ par contre j'ai
 0648 des gardes les vendredis\
 0649 C mm\
 0650 A un peu dommage mais bon je suis pas de garde les week-ends\ mais bon c'est pas
 0651 grave\ – alors du coup/ euh\ – enfin je suis plutôt contente XXX\
 0652 D mm\
 0653 A dans l'absolu/ hein\ – je me disais au début j'ai fait euk\ et après j'ai recompté\ tu
 0654 sais/ euh\ faut jamais se précipiter pour aller râler\ tu fais le con/ tu sais/ {rires} tu
 0655 (te) dis mais mince/ mais moi je sais la dernière fois qu'on avait fait la liste de
 0656 gardes/ la fille qui était pas là/ – donc on essaie de remplir les trous/ et puis
 0657 spontanément on oubliait/ – on l'avait on l'avait un petit peu occultée quand on
 0658 remplissait notre grille/ et puis quand on avait un trou/ on l'a mis\ et en fait euh\
 0659 C mm-mm\ {pause longue}
 0660 A {bruit du voisin} non non c'est à côté/ hein\ {rires}
 0661 C tu as dit quoi/
 0662 A non j'ai dit c'est pas là/ c'est à côté\
 0663 C ah bon\
 0664 A au moins qu'on attendait une surprise encore/ {rires}
 0666 B tu l'as fermée la porte/
 0667 D euh pas à clé/ si tu tu veux que je la ferme à clé/ {rires}
 0668 B XXX comme ça –
 0669 A c'était la dernière fois/ on était allé/ bon d'accord j'avais fait une petite boulette
 0670 en voiture\ je roulais/ j'ai ralenti/ et j'ai tourné/ et j'ai ré- j'ai ré-avancé/ parce
 0671 que je savais pas trop où on allait pour se garer/ et tout ça/ – et derrière nous\ –
 0672 il y avait/ – des:
 0673 C soixante-huit\
 0674 A euh/
 0675 C des soixante-huit\
 0676 A des soixante-huit\ {rire} mais tu vois/ – les soixante-huit euh originaires d'Afrique
 0677 du Nord\ {rire} – et donc mais ils étaient pas contents:/ {avec ton montant}
 0678 C ah pas du tout\
 0679 A ah non non\
 0680 E ah non\
 0681 A à tel point ils ont ouvert\
 0682 C XXX
 0683 A ils ont ouvert la fenêtre/ ils ont engueulé/ ils ont
 0684 C craché\
 0685 A après §ah bon ils ont craché/ § *changement d'intensité de voix et d'auditoire*

0686 C oui oui\ – *A ne s'adresse qu'à C pour un moment §*
0687 A ah j'ai pas vu ils ont craché\§ – après et le feu c'est arrêté ils sont sortis de la
0688 voiture/ {rire} on a fermé à clé/ tu sais/ alors c'est
0689 C fermez les portes\ fermez les portes\
0690 A on ferme les portes et on leur fait des sourires/ – {rire} puis ils s'énervaient/ tu
0691 sais/ ben oui ben énerve-toi/ de toute façon on va pas s'énervé d'eux\
0692 E moi je suis derrière\ ooh: {rire}
0693 A non mais sérieux heureusement que j'étais pas toute seule:/ j'aurais peut-être
0694 XXX/ {rire}
0695 B c'est où/
0696 C ça s'est passé dans la rue euh/
0697 B non c'est où soixante-huit/
0698 C appa-
0699 A c'est Alsace\
0700 B d'accord\
0701 A ça c'est les Alsaciens ça\
0702 C §vers le Haut – Haut-Rhin\ – § *très peu intense, on quitte*
0703 A c'est l'Alsace quand-même\ *le registre narratif §*
0704 C c'est l'Alsace quand-même\
0705 B ça c'est le Bas-Rhin/
0706 C Bas-Rhin et Haut-Rhin c'est l'Alsace\
0707 B oh ok\§
0708 A puis donc ça a commencé rue des Quatre Eglises/ – {rires} ça a commencé rue des
0709 Quatre Eglises:/ ça a continué rue St Dizier:/
0710 C on les a suivis\
0711 A ensuite ça a monté rue des Carmes/ je crois\ – non/ la rue qui prolonge la St Dizier/
0712 C tu sais/
0713 A – et quand tu laisse sur la droite/
0714 C ah oui après on les a suivis oui oui oui\
0715 A et après après: – au a- au début/
0716 C on est tourné/ et euh
0717 A alors autre au début tu vois/ c'était eux qui étaient derrière nous\ qui râlaient machin\
0718 après ils nous ont doublé/ – alors qu'ils étaient devant nous/ et c'est là qu'ils sont
0719 sortis de la voiture\ {rire}
0720 B et quand ils sont sortis ils ont fait quoi/
0721 A ben nous on a fermé la porte à clé/
0722 E [ra][ra][ra]
0723 A et puis ils ont râlé/
0724 C XXX pas du tout: – je vais parler au gars/ ou je parle à elle hein/
0725 A oui §ils étaient pas énervés hein/§ § *ton ironique §*
0726 C c'était Z et A qui étaient devant en fait\
0727 B d'accord\
0728 A et puis en fin de compte après ils sont remontés dans la voiture/ le feu était vert
0729 forcément/ tu sais/ j'ai pas klaxonné/ j'aurais pu/ {rire} mais:\ – ça aurait été
0730 exagéré\ et puis après ils cherchaient une place et nous aussi/ alors on était juste
0731 l'un derrière l'autre/ tu vois/ {rire}
0732 C et en fait le quartier où on voulait se garer/ XXX pour re- refaire le même\ parce que
0733 c'est tout dans sens unique/
0734 D ouais\
0735 C donc on s'est suivi quoi\ voilà {rires} mince:\ –

0736 D ça me fait penser/ – l'étudiante que j'ai le mercredi après-midi/ elle m- o- euh je
 0737 sais pas comment ça s'est a- s'est arrivé comme conversation/ – mais: – on est arrivé
 0738 sur le fait que: les gens sont plus individualistes/ et euh et ben c'était elle qui l'avait
 0739 dit/ c'était pas moi/ – et euh {rire} elle est comptable/ {rire} et euh {rire}
 0740 C ah – bon\ – d'accord
 0741 D et euh: et qu'il n'y avait qu'il n'y a pas d'amour dans le monde\ – et elle sait que je
 0742 suis chrétienne/ donc je lui expliquais que: que z- le fait de: de recevoir de l'amour
 0743 et le pardon et tout ça/ que on en a – euh de l'amour pour euh en donner/ et: e- elle
 0744 m'a dit que oui oui oui i- il faut que: il y a de la religion/ les les églises c'est c'est
 0745 c'est aux églises pour euh pour enseigner aux gens/ et elle m'avait donné les
 0746 exemples de des gens/ – euh dans les voitures qui s'énervent: si – facilement/ qui
 0747 qui râlent après les autres tout le temps tout le temps/
 0748 A mm\
 0749 D et vraiment elle m'a dit/ e- – c- c'était b- bizarre/ son visage elle a tout à fait changé/
 0750 elle dit\ beaucoup plus de l- de la haine dans le monde que de l'amour/ et euh c'était
 0751 ah c-
 0752 C punaise\
 0753 D vraiment – c'était une conversation cool\ ben c'était vraiment bien\ et euh:\ – ouais –
 0754 et c'était c'était l'histoire là dans la route/ euh
 0755 A mm-mm\
 0756 D qui l'a amenée à: à avoir cette pensée\ elle s'est dit/ euh:\
 0757 A mm\
 0758 D même dans la rue c'est c'est rare qu'elle – qu'il- qu'il y a quelqu'un qui qui fait
 0759 quelque chose de bien\ – qui euh – (elle) m'a raconté une fois elle était euh – au
 0760 distrib- distributeur des billets/
 0761 C mm\
 0762 D elle était là/ et euh:\ il y avait un un vieillard derrière/ – et – elle était soupçonneuse
 0763 un peu oh: qu'est-ce qu'il fait\ qu'est-ce qu'il fait/ et um – il a mis la main là juste là
 0764 sur son bras/ et euh elle était {inhalation d'air} il a dit – retirez retirez pas beaucoup\
 0765 uh trop non retirez pas beau- trop\
 0766 A trop\
 0767 D elle elle – il a dit juste euh gentil:/
 0768 A mm mm\
 0769 C mm mm\
 0770 D gentil comme tout/ – et um c- – vraiment ça lui a marquée/ – tellement que c'était
 0771 gentil/ pas ce qu'elle a- s'attendait/ et um:\
 0772 C c'est vrai qu'on a peur:/ euh\
 0773 D oui oui oui\
 0774 B mais pourquoi pourquoi il a dit de pas retirer trop/
 0775 D mais juste pour
 0776 C mais juste un petit conseil d'amitié
 0777 {3 locuteurs parlent en même temps}
 0778 D oui juste pour dire quelque chose à quelqu'un dans la rue/ et elle dit c'est tellement
 0779 rare/ qu'il y a des gens qui disent qui disent des choses: –
 0780 C mm-mm
 0781 D bien/ – qui
 0782 A mm
 0783 D qu'il y a de l'amour/ mais mais
 {fin de cassette}
 1001 B on voit deux: deux autres/ qui sortent tranquillement/ ils avaient l'air d'être en train

1002 de discuter/ et puis tout d'un coup on: voit un qui met une claque à l'autre\
 1003 A {inhalation d'air}
 1004 B ils se sont mis à se battre carrément\ quoi\ à se bagarrer dans la rue comme ça/ – et
 1005 tu vois/ nous on était euh: aucune de nous n'avait de portable pour appeler la police/
 1006 et les gens passaient carrément euh:\
 1007 D oui\
 1008 B comme ça\
 1009 D oui\
 1010 B de façon indifférente/
 1011 D oui\
 1012 B et je t'assure qu'on était choqué/
 1013 D choqué oui
 1014 B et tout on – enfin on s'est arrêté/ quoi\ parce qu'on (ne) savait trop quoi faire/ on
 1015 (ne) pouvait pas aller les séparer:
 1016 C non plus oui
 1017 B au bout euh\ franchement – mais je t'assure/
 1018 D ouais\
 1019 B ils ils ils ils pouvaient se se se t- s'entretuer/ quoi\
 1020 D mm\ mm\
 1021 B ils sont il y en a un qui a renversé l'autre sur le trottoir/ et tout\
 1022 D {inhalation d'air}
 1023 B et la route elle est pas elle est pas loin/
 1024 C ah non du tout/
 1025 B il suffit il suffisait que: XXX
 1026 D ouais
 1027 E c'est quoi ton numéro/ {venue de l'autre pièce pour poser la question}
 1028 D {donne son numéro de téléphone}
 1029 E {répète la fin du numéro} {rires}
 1030 D ah tu l'as par cœur\ ah ça me touche A\ {rires}
 1031 A alors c'est un des rares\ euh/ {rires} il y a encore celui de C/ que je sais/ – et tous les
 1032 autres/ je les connais pas\ –
 1033 C XXX tu connais plus
 1034 A ceux: ceux qui é- ceux qui ont des téléphones:/ après que j'ai mon portable/
 1035 D et comment ça s'est terminé/
 1036 A parce que je les ai enregistrés/
 1037 B enfin deux deux deux hommes qui les ont séparés/ quoi\
 1038 A elle D et puis
 1039 B et puis: - ils s- chacun est parti: euh: XXX\
 1040 D mm bizarre euh/
 1041 B c'est terrible ça
 1042 D ouais
 1043 C mm
 1044 D moi j'ai vu des: – euh: – des jeunes euh voyous/ – dans la rue/ – qui enlevaient la
 1045 C mm:\
 1046 D parapluie du des vieilles dames/ qui étaient d- ouais vraiment dans la rue/ et juste
 1047 C ah non:\
 1048 D juste enlever juste pour jouer\ – w- ils n'avaient pas besoin d'une autre parapluie/
 1049 c'était juste pour um – et um – et les vieilles dames elles étaient comme euh\ oh:
 1050 revenez/ m- euh:
 1051 C rends mon parapluie\

1052 D oui oui t- tout ça et: ben – ils ont: – juré:/ ils ont: dit plein de mots\ oh
1053 c'était affreux/ et les – personne n'a rien dit/ pers- tout le monde euh: continuaient
1054 euh: sans regarder/ sans rien faire/ –
1055 B mm\
1056 D et moi j'étais l'autre côté/ tu es\ – oh là:
1057 C pas facile\
1058 D ouais – pas facile\ personne n'a rien rien rien dit\ c'était les – les dames de je sais
1059 pas quatre quatre-vingt: quatre-vingt ans/ – et: – c'était dans le: la Place du Marché/
1060 –
1061 B c'est vrai/ que c'est bizarre quand même\ t- tu vois tu vois des trucs qui te choquent/
1062 mais euh les gens passent leur chemin\
1063 A mais d'un autre côté/ tu des fois tu
1064 D moi j'ai rien fait au- au- aussi/
1065 A oui j'allais dire oui des fois tu t'es:
1066 D j'ai rien fait\ – parce que j'étais t- - j'étais tellement
1067 choquée\ au- aussi le fait que je suis étrangère/ ç- ça joue dans les choses\ parce que
1068 je pense en Angleterre j'aurais dit quelque chose\ j'aurais – allée: c'était juste a-
1069 A XXX
1070 D juste avant d'arriver\
1071 A mm
1072 D donc j'aurais – allée dire quelque chose aux: aux dames/ pour les encourager/ pour –
1073 pour mais là j'étais non\ j'étais tellement\ oh oh oh oh
1074 A j'arrive en France\
1075 D oui\ {rire}
1076 B mais oui –
1077 D non mais c'est vrai/ moi j'ai rien fait non plus moi/
1078 A mais des fois c'est: c'est balèze/ enfin moi une fois je sais que j'avais
1079 une personne deux personnes qui étaient venus à l'hôpital/ – et puis: XXX c'était
1080 chez des adultes/ et: je sais plus pourquoi/ à un moment ils sont venus à s'engueuler\
1081 c'était le mari de la femme/ la femme était amenée par les pompiers/ et puis c'était
1082 pas trop: trop grave/ quoi mais:\ –
1083 E mm
1084 A puis donc ils sont venus à s'engueuler\ ils se poussaient ils se tapaient par dessus\ tu
1085 sais/ ils étaient là/ et toi tu te retrouves au milieu/
1086 D mm\
1087 A t'avais vraiment l'air con\ tu sais/ t'étais là/ – bon maintenant vous allez arrêter tous
1088 les deux\ tu sais/ t'avais l'impression d'être des:\ mais bon euh tu sais/ – t'es: t'es
1089 là:/ t'as le mec qui te fait: euh une grosse baraque/
1090 D mm\
1091 A t'as beau être médecin/ hein\
1092 B ouais ouais\
1093 C {trop doux} XXX et puis attention {rires}
1094 A ouais ouais – ça marche plus ça ouais\
1095 C ça marche plus/ {rires} ça dépend de ce que t'as dedans/ quoi\
1096 A ah oui non mais non mais ça marche/ – enfin je veux dire euh {rires} le produit le
1097 produit il marche bien/ seulement les gens les gens/ euh\ – une fois j'ai essayé de
1098 faire ça avec un:\ on s'était dit avec une infirmière/ on va le lui prendre et puis tant
1099 pis\ tu sais/ bon dans les cas extrêmes tu le fais au travers du pantalon/ hein\
1100 C oui ben c'est clair/
1101 A t'as pas le choix/ – puis alors euh: mais: on aurait pu se faire euh enfin on aurait pu

1102 être blessé/
 1103 D mm\
 1104 A parce que le mec était tellement violent/
 1105 D mm\
 1106 A et puis tu sais/ euh:\ vas-y pour euh piquer/ –
 1107 D mm\
 1108 A parce que tu sais/ quand tu bouges dans tous les sens/ et ?t'es piquer et injecter le
 1109 produit/ hein\
 1110 B mm\
 1111 A c'est pas: c'est pas hyper évident/
 1112 D mm\
 1113 A non mais t'es:\ {son} {rires} ah non non c'était terrible\ alors tu sais tu cherches
 1114 quelqu'un de baraqué/ tu parles\
 1115 C ouais ouais ouais\
 1116 A ah non non je suis pas payée pour ça\
 1117 D XXX glissé en même temps que tout ça\
 1118 C c'est XXX – oup là\ {rire}
 1119 A ça ça m'a bien fait rigoler/ parce que la sécurité arrivait à neuf heures le soir à Saint
 1120 Ad\ – avant neuf heures on (n')avait pas de sécurité/ – donc on avait:\
 1121 C tous les médecins les: XXX et:\
 1122 A oui non mais il y avait un type qui était censé être aux urgences pour faire ça/ – et
 1123 les XXX partaient/ donc i- entre huit heures et neuf heures t'avais si t'avais pas un
 1124 infirmier/ ou un aide-soignant/ eh ben tu avais personne\ – et moi j'étais avec une
 1125 infirmière/ il y avait que des infirmières le jour-là/ tu sais/ et puis euh: on: il fallait
 1126 qu'on tempore/
 1127 B est-ce que tu tries le verre/ ou pas\
 1128 D euh oui le verre oui\
 1129 A mais le bleu non\ – {rires}
 1130 D non non non non non non\ c'était pas\ c'était pas\
 1131 A oui non mais j'avais compris\ –
 1132 B ça fait penser à mon à mon neveu/– euh: le fils de la sœur qui est aide-soignante/– et
 1133 euh: il y a quelques mois encore euh/ quand il apprenait les contraires/ – donc quand
 1134 tu dis par exemple euh/ – ton habille euh est à l'invers euh maintenant\ ton habille
 1135 est à l'invers\ il dit euh c'est à l'invers/ c'est pas à l'en bleu/ et tu vois parce que
 1136 pour lui vert c'est euh la couleur verte/ quoi\
 1137 A oui ben oui\
 1138 B donc ça fait pas longtemps/ qu'il y a qu'il y a l'endroit le contraire de l'envert/
 1139 A c'est pas l'engauche ou\ – c'est comme euh:\ –
 1140 B et tu sais/ il aime bien/ il aime bien/ euh:\ tu vois dire un truc/ et puis il sort le
 1141 contraire/ euh – euh c'est sale\ il répète c'est sale/ – c'est pas propre/ {rires}
 1142 toujours euh
 1143 A mais c'est marrant/ t'as – t'as plein d'expressions avec les petits avec les enfants/ –
 1144 alors t'as: – une des internes/ qui a son petit garçon/ qui voulait une guitare XXX
 1145 jouer de la guitare/ elle a dit non non/ euh: ça c'est pas une guitare pour toi/ parce
 1146 que c'est pas une guitare à ta taille\ – et puis alors maintenant il: Maman je veux une
 1147 boutei- une guitare à ta taille
 1148 B à ta taille
 1149 A une guitare à ta taille {rires} dans la
 1150 B lui aussi il disait des trucs comme ça/ euh\ pour XXX
 1151 enfin pour quand il savait pas très bien manger/ euh\ on lui disait euh\ je t'aide/ – et

1152 B XXX {bruit} quand il demandait de l'aide/ il disait je t'aide/ {rires} je t'aide/ –
 1153 pour dire tu m'aides/ –
 1154 A mm\
 1155 C c'est mignon\ {rires} –
 1156 A donc c'était euh XXX à la maternelle/ c'était une c- la mère d'une copine/ qui est:
 1157 qui est éducatrice à la maternelle/ –
 1158 C mm-hm/
 1159 A il y avait il y avait un petit garçon/ qui avait un joli manteau bleu/ et il était pas
 1160 fermé\
 1161 C mm-hm/
 1162 A et donc euh: elle dit/ ben viens/ ton manteau il est ouvert/ euh\ je vais te le fermer/ –
 1163 C mm-hm/
 1164 A et: et puis le petit garçon il dit\ mais non maîtresse mon manteau est pas tout vert/ il
 1165 est tout bleu/ {rires}
 1166 C je vais te le fermer/
 1167 A non regarde\
 1168 B ton manteau est ouvert/
 1169 A ton manteau est ouvert/ je vais te le fermer\
 1170 C d'accord d'accord d'accord\
 1171 A et puis: ah ben non il est pas tout vert/ il est tout bleu\
 1172 B il est tout bleu\ {rires}
 1173 C d'accord\
 1174 D oh c'est trop mignon quand ils apprennent à parler/ hein\
 1175 A et après t'as les autres les gaffes genre: - tu dis un truc devant le gamin/ – et puis: le
 1176 gamin il te le ressort\ – or nous ça c'est un classique/